

**DACA, CALIFORNIA DREAM ACT,
AB 540, AND DREAM ACT**

COMPARISON CHART



FOR UNDOCUMENTED, AB 540, AND DACA STUDENTS

| | Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) | California Dream Act | AB 540 (California) | DREAM Act |
|---------------------------------|---|--|---|---|
| Current status of law or policy | Federal DHS policy (not law) announced by the Obama Administration | California state law | California state law | Proposed federal law |
| Date of enactment | June 15, 2012 | 2011 | 2001 | Not yet passed |
| Description | DHS program that will defer the removal of certain eligible undocumented youths and allow them to apply for work authorization if they are granted DACA. | The California Dream Act of 2011 consists of two Assembly Bills, AB 130 and AB 131. Together, these bills allow undocumented students to apply for and receive private scholarships (AB 130) and state financial aid, university grants, and community college fee waivers (AB 131). | Allows eligible students to pay instate tuition at: <ul style="list-style-type: none"> • California Community Colleges; • California State Universities (CSUs); • Universities of California (UCs). | Proposed law would legalize the status of undocumented youth. The DREAM Act stands for the Development Relief and Education of Alien Minors Act. The bill was first introduced in 2001 |
| Requirements | <ul style="list-style-type: none"> • Under 31 as of 6/15/12 • Entered the US before the age of 16. • Continuous residence in the US from 6/15/07 through 6/15/12. • Physical presence in the US on 6/15/12. • Entry without inspection or lawful immigration status expired as of 6/15/12. • In school, graduated or obtained a certificate of completion from high school, obtained a GED certificate, or are an honorably discharged veteran of the Armed Forces/ Coast Guard. • Have not been convicted of a felony, significant misdemeanor, three or more other misdemeanors, and do not pose a threat to national security or public safety. | Same as AB 540. For Cal Grant, student must also meet other Cal Grant eligibility criteria. | <ul style="list-style-type: none"> • Attended a California high school for a minimum of three years. • Graduated from a California high school or attained the equivalent (GED or California High School Proficiency exam). • Student who is without lawful immigration status must file an affidavit with the college or university stating that he or she has filed an application to legalize his or her immigration status, or will file an application as soon as he or she is eligible to do so. | The requirements have changed with each introduction of the bill. Basic requirements are: <ul style="list-style-type: none"> • Entered the US at the age of 15 or younger; • Present in the US for 5 years • Graduated from high school or obtained a GED; • Under the age of 30 (or 35) at the time of the bill. |

(Continues to the back)

DACA, CALIFORNIA DREAM ACT, AB 540, AND DREAM ACT COMPARISON CHART

| | Deferred Action for Childhood Arrivals (DACA) | California Dream Act | AB 540 (California) | DREAM Act |
|--------------|--|---|---|--|
| How to Apply | <p>Submit to USCIS:</p> <ul style="list-style-type: none"> Completed Forms I-821D, I-765, and I-765WS; Supporting documents demonstrating you meet each of the eligibility requirements; Two identical passport-style photographs; Fee payment of \$495; G-1145 (optional). | <p>Complete & submit the 2012-13 California Dream Act Application</p> <p><i>Starting Jan. 2013, the 2013-14 California Dream Act Application becomes available for AB 131 institutional grants, community college fee waivers, and Cal Grants for the 2013-14 school year.</i></p> | <ul style="list-style-type: none"> Fill out a "California Nonresident Tuition Exemption Request." Submit proof of high school attendance and graduation (or its equivalent). Turn in form and documents to the Admissions Office or Office of the Registrar at your college or university. | <p>The DREAM Act has not passed, thus, no one can apply for it.</p> |
| Benefits | <ul style="list-style-type: none"> Protection from removal (deportation) for 2 years. Work authorization document. Social security number. | <ul style="list-style-type: none"> AB 130 allows students who meet AB 540 criteria to apply for and receive private scholarships for public colleges and universities. AB 131 allows students who meet AB 540 criteria to apply for and receive state funded financial aid such as institutional grants, community college fee waivers, Cal Grant and Chafee Grant. | <p>Allows eligible students to pay instate tuition at all public colleges and universities in California.</p> | <p>Proposed benefits have included lawful conditional residency that may lead to lawful permanent residency and citizenship.</p> |
| Bars | <p>Convicted of a felony, significant misdemeanor, three or more other misdemeanors, and do not otherwise pose a threat to national security or public safety.</p> | <p>None</p> | <p>None</p> | <p>Varies by bill, generally includes certain grounds of inadmissibility & criminal offenses.</p> |
| Risks | <p>Temporary program that may be terminated at any time.</p> | <p>No known risks.</p> | <p>No known risks.</p> | <p>N/A</p> |

Immigrant Legal Resource Center | www.ilrc.org



Monarch Centers



ABOUT MONARCH CENTERS

Cuesta College's Monarch Centers offer a designated location for students to gather, feel safe, and supported.

LOCATIONS:

SLO Campus:
 Building 3300, Room 3315A
 (805) 546-3100 ext. 2182

NC Campus:
 Building N1000, Room N1123
 (805) 591-6200 ext. 4452

QUESTIONS?

Feel free to come by the Centers, call the numbers to the left, or email Estella at evazquez@cuesta.edu.

Look for this icon for more information/publications from the Monarch Centers!



TABLA DE COMPARACIÓN

DACA, CALIFORNIA DREAM ACT, AB 540 Y DREAM ACT



PARA ESTUDIANTES INDOCUMENTADOS, AB 540, Y DACA

| | Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) | Ley del sueño de California | AB 540 (California) | DREAM Act |
|---|--|---|--|--|
| Estado actual de la ley o Póliza | Poliza federal de DHS (no ley) anunciada por la Administración de Obama | Ley del estado de California | Ley del estado de California | Ley federal propuesta |
| Fecha de Inicio | 15 de junio de 2012 | 2011 | 2001 | Aún no aprobada |
| Descripción | Programa DHS que aplazará la remoción de ciertos jóvenes indocumentados elegibles y les permitirá solicitar para una autorización de trabajo si se les otorga DACA. | El California Dream Act de 2011 consta de dos proyectos de ley de la Asamblea, AB 130 y AB 131. Juntos, estos proyectos de ley permiten a los estudiantes indocumentados solicitar y recibir becas privadas (AB 130) y ayuda financiera estatal, becas universitarias y exenciones de cuotas de colegios comunitarios (AB 131). | Como residentes de California en: <ul style="list-style-type: none"> • Los Colegios Comunitarios de California; • Las universidades estatales de California (CSU); • Las universidades de California (UC). | La ley propuesta legalizaría el estatus de los jóvenes indocumentados. La Ley DREAM se refiere a la Ley de Ayuda al Desarrollo y Educación de Menores Extranjeros. El proyecto de ley se presentó por primera vez en 2001. |
| Requisitos | <p>Menores de 31 años al 15/6/12</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ingresaron a los EE. UU. antes de los 16 años de edad. • Residencia continua en los EE. UU. desde el 15/6/07 hasta el 15/6/12. • Presencia física en los EE. UU. el 15/6/12. • El ingreso sin inspección o el estado de inmigración legal expiró el 15/6/12. • En la escuela, se graduó u obtuvo un certificado de finalización de la escuela preparatoria. • Obtuvo un certificado de GED o es un veterano de las Fuerzas Armadas / Guardia Costera con un descargo de honor. • No ha sido condenado por un delito grave, un delito de significancia menor, tres o más delitos menores, y no representa una amenaza para la seguridad nacional o la seguridad pública. | <p>Igual que AB 540.</p> <p>Para Cal Grant, el estudiante también debe cumplir con otros criterios de elegibilidad de Cal Grant.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Asistió a una escuela secundaria de California por un mínimo de tres años. • Se graduó de una escuela secundaria de California u obtuvo el equivalente (GED o examen de aptitud de escuela secundaria de California). • El estudiante que no tiene un estatus legal de inmigración debe presentar una declaración jurada ante el colegio o la universidad indicando que él o ella ha presentado una solicitud para legalizar su estado migratorio, o presentará una solicitud tan pronto como él o ella sea elegible para hacerlo. | <p>Los requisitos han cambiado con cada introducción de la la propuesta de ley. Los requisitos básicos son:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ingresó a los Estados Unidos a la edad de 15 años o menos; • Radica en los Estados Unidos por 5 años; • Graduado de la escuela preparatoria u obtuvo un GED; • Ser menor de 30 años en el momento de la propuesta de ley. |

(Continúa en la siguiente página)

PARA ESTUDIANTES INDOCUMNETADOS, AB540, Y DACA

| | Acción Diferida para los Llegados en la Infancia (DACA) | Ley del sueño de California | AB 540 (California) | DREAM Act |
|--------------|--|---|--|--|
| Cómo aplicar | <p>Presentar a USCIS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Formularios completados I-821D, I-765 y I-765WS; • Documentos que demuestren que usted cumple con cada uno de los requisitos de elegibilidad; • Dos fotografías idénticas al estilo de un pasaporte; • Pagos de \$ 495; • G-1145 (opcional). | <p>Complete y envíe la solicitud del California Dream Act.</p> <p><i>A partir de enero de 2013, la solicitud California Dream Act 2013-14 estará disponible para subvenciones institucionales AB 131, exenciones de pago de colegios universitarios comunitarios y Cal Grants para el año escolar 2013-14.</i></p> | <ul style="list-style-type: none"> • Rellene una "Solicitud de exención de matrícula para no residentes de California." • Enviar prueba de asistencia a la escuela secundaria y graduación (o su equivalente). • Entregar formularios y documentos en la Oficina de Admisiones o en la Oficina del Registrador de su colegio o universidad. | <p>El DREAM Act no ha pasado, por lo tanto, nadie puede solicitarlo.</p> |
| Beneficios | <ul style="list-style-type: none"> • Protección de deportación por dos años. • Documento de autorización de trabajo. • Número de Seguro Social. | <ul style="list-style-type: none"> • AB 130 les permite a los estudiantes que cumplan con los criterios de AB 540 a solicitar y recibir becas privadas para colegios públicos y universidades. • AB 131 permite que los estudiantes que cumplan con los criterios de AB 540 soliciten y reciban ayuda financiera financiada por el estado, tales como subvenciones institucionales, exenciones de cuotas de colegios comunitarios, Cal Grants y Chafee Grant. | <p>Permite que los estudiantes elegibles paguen la matrícula universitaria en todos los colegios y universidades públicas de California.</p> | <p>Los beneficios propuestos han incluido la residencia condicional legal que puede llevar a la residencia permanente legal y la ciudadanía.</p> |
| No Elegibles | <p>Condenados por un delito grave, un delito de significancia menor, otros tres o más delitos menores, y no representará una amenaza para la seguridad nacional o la seguridad pública.</p> | <p>Ninguna</p> | <p>Ninguna</p> | <p>Varía según el proyecto de ley, generalmente incluye ciertos motivos de inadmisibilidad y delitos penales.</p> |
| Los riesgos | <p>Programa temporal que puede ser terminado en cualquier momento.</p> | <p>Sin riesgos conocidos.</p> | <p>Sin riesgos conocidos.</p> | <p>N/A</p> |

Immigrant Legal Resource Center | www.ilrc.org



Monarch Centers



SOBRE LOS CENTROS MONARCA

Los Centros Monarca ofrecen un lugar donde los estudiantes puedan reunirse y sentirse seguros y apoyados.

LOCACIONES:

Campus de San Luis:
Edificio 3300, oficina 3315A
(805) 546-3100 ext. 2182

Campus del Norte del Condado:
Edificio N1000, oficina N1123
(805) 591-6200 ext. 4452

¿PREGUNTAS?

Visite nuestros centros, llame a los números de teléfono anteriores, o envíe un correo electrónico a Estella evazquez@cuesta.edu.

Encuentre más información y publicaciones de los Centros Monarca por medio de este ícono.

